




FIN Lue ohjeet kokonaisuudessaan ennen valaisimen käyttööntotoa ja tallenna ohjeet tulevaisuuden varalle. Kytke pois virtasäätö ennen asennusta tai huoltoa.


 Luokka II. Suojaeristetty, ei kytketä maadoitukseen.

 Tuote täyttää sitä koskevien EU:n direktiivien vaatimukset.


 Osoittaa metreissä valaisimen vähimmäisetäisyys valaistavasta pinnasta


Max. 28W Valaisimen SUURIN SALLITTU polttimon teho.


 Ainoastaan sisäkäyttöön.

 EI SAA hävittää talousjätteen mukana. Voit auttaa ympäristön suojaamisessa viemällä loppunäpället tuotteet niille sopiviin keräyspisteisiin.


SWE Läs igenom hela bruksanvisningen före ibruktagande av armaturen, spara anvisningen för eventuellt framtida behov. Koppla bort strömförseln före installation eller service.


 Klass II. Skyddsisolerad armatur, kopplas inte till skyddsjord.

 Produkten uppfyller de krav som återfinns i de EU-direktiv som berör produkten.


 Anger minimiavståndet i meter till ytan som belyses


Max. 28W Armaturens brännarens HÖGSTA TILLÄTNA effekt.


 Endast för inomhusbruk.

 Får INTE slängas med hushållsavfall. Du kan hjälpa till med bevarandet av miljön genom att föra utgjanta produkter till en för dem avsedd insamlingsplats.


EST Loe juhend hoolikalt enne valgusti kasutuselevõttu läbi ning hoiatulevikuks alles.


 Klass II. Kaitsitud, seda valgustit ei maandata.

 Toode vastab Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) keskkonnakaitse-, tervise- ja ohutusnõuetele.


 Näitab meetrites nõutavat minimaalset kaugust valgustatavast pinnast.


Max. 28W Valgusti SUURIM LUBATUD valgusallika võimsus.


 Ainult siseruumides kasutamiseks.

 EI OLE LUBATUD visata tavaprügi hulka. Võid olla abiks keskkonnakaitset, viies töö lõpetanud seadmed neile sobivatesse skogumiskohadesse.


ENG Read the entire instructions before installing the luminaire. Save the instructions for potential future need. Disconnect the electrical power-supply before installation or service.


 Class II. The luminaire is double-insulated and is not to be connected to protective earth.

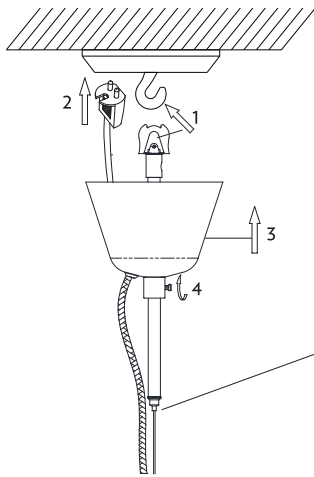
 The product conforms with health, safety, and environmental protection standards for products sold within the European Economic Area (EEA)

 States the minimum distance in meters to the area that is to be illuminated

Max. 28W The HIGHEST ALLOWED power of the bulb(s) in Watts

 Only for indoor use

 Is NOT to be thrown away with household waste. You can help in the protection of the environment by taking discarded products to a recycling-station intended for them.



I. ASENNUS KATTOON JA RIPUSTUSKORKEUDEN SÄÄTÖ
INSTALLATION I TAKET OCH JUSTERING AV HÖJD
INSTALLATION AND ADJUSTMENT OF HANGING-HEIGHT

5. Vajerin lukitusmekanismi
Vajerns låsmekanism
Wire adjustment lock

Säädä vajerin pituus painamalla lukitusmekanismia (A, pieni holkki) ylöspäin, samalla kun työntät/vedät vajerista (B). Vajeri lukkiutuu taas, kun päästät irti lukitusmekanismista.

Justera längden på vajern genom att trycka in låsmekanismen (A, den lilla holken) samtidigt som du drar i/skuffar vajern (B). Vajern låser sig igen när du släpper låsmekanismen.

Adjust the length of the wire by pushing in the adjustment lock (A, the small sleeve) while pulling/pushing the wire (B). The lock will return to its locked position when you let go of it.

II.

Laaka-valaisimenne lasikupu on käsin valmistettu. Siksi on mahdollista että se ei ole aivan tasapainossa. Tästä syystä valaisimeen on lisätty mekanismi, jonka avulla tasapainoa voi säätää niin että valaisin roikkuu suorassa:

1. Asenna valaisin kohdan I mukaisesti.
2. Säädä sopivaa ripustuskorkeutta (I-5.).
3. Jos valaisin roikkuu vinossa, huomioi mikä piste lasikuvun periferiassa vastaa kuvun alinta kohta (mihin suuntaan valaisin on kallallaan.), katso kuvaa C alla.
4. Kuva D: Käännä lasikupua suhteessa metalliseen keskiosaan (jonka päällä lasikupu makaa), niin että kolo josta vajeri tulee, "osoittaa" samaan suuntaan kuin lasikuvun alin (ja ylin) kohta.
5. Kuva E: Siirrä vajeria kolossa, kohti lasikuvun alinta kohtaa kunnes valaisin roikkuu suorassa.

II.

Er Laaka-armatures glaskupa är handgjord. Därför är det möjligt att den inte är fullständigt balanserad. På grund av detta är armaturen försedd med en mekanism för att kompensera en eventuell imbalance av kupan, så att armaturen kan fås att hänga rakt:

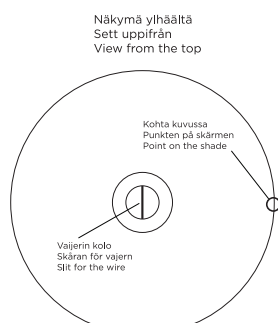
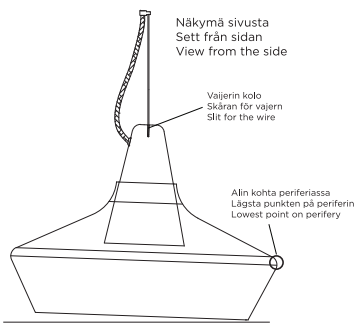
1. Installera armaturen enligt anvisningarna i I.
2. Justera passlig höjd för armaturen (I-5.).
3. Ifall armaturen hänger snett, observera vilket punkt på glasskärmens periferi som korresponderar till den lägst hängande punkten (åt vilket håll skärmen lutar), se bild C nedan.
4. Bild D: Vrid glasskärmen i förhållande till den centrala delen i metall (som skärmen vilar på), så att skärnan från vilken vajern utgår, "pekar" mot den lägsta (och högsta) punkten på glasskärmen.
5. Bild E: Flytta vajern i skärnan i riktning mot den lägsta punkten på glasskärmen, tills lampan fås att hänga rakt.

II.

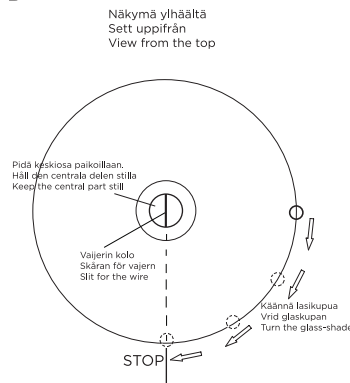
Your Laaka-luminaires glass-shade is handmade. Therefore it is possible that it is not completely balanced. Because of this, the luminaire is equipped with a mechanism for compensating for this imbalance:

1. Install the luminaire according to the instructions in I.
2. Adjust a suitable hanging-height (i-5.).
3. If the luminaire does not hang straight, observe which point on the periphery of the glass-shade corresponds to the lowest hanging point on the shade, (in which direction the shade is leaning), see picture C below.
4. Picture D: Turn the glass shade relative to the central metal part, on which the glass-shade rests, so that the slit from where the wire emerges, "points" in the direction of the lowest (and highest) point on the glass-shade.
5. Picture E: Move the wire in the slit, towards the lowest hanging point on the glass-shade until the luminaire hangs level.

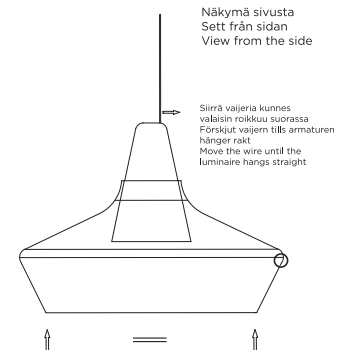
C



D



E



Koska valaisimen lasikupu on käsin valmistettu, niin lasimassan sisällä voi esiintyä muutama pieni ilmakupla (1-5 kpl). Tämä ei tulisi katsoa vikana, vaan lähinnä ominaisuutena, joka tekee jokaisesta Laaka-valaisimesta uniikin.

Eftersom glaskupan är handgjord, så är det möjligt att det förekommer några små luftbubblor (1-5 st) inne i glasmassan. Detta skall inte ses som ett fel, utan närmast som en egenskap, som gör varje Laaka-armatur unik.

Because the glass-shade is handmade it is possible that there are a few small air-bubbles (1-5 pcs) trapped inside the glass. This should not be seen as a defect, but more like a feature that makes every Laaka-luminaire unique.